

10 risposte sui **generici**



Quelli con l'arcobaleno

mepha



Cari lettori,

In Svizzera un numero crescente di persone subisce ogni anno l'aumento delle spese per la sanità e dei premi della cassa malati. Occorre più che mai trovare soluzioni per risparmiare. I generici offrono un'ottima possibilità di risparmio su tali spese, senza dover per questo rinunciare all'azione terapeutica desiderata. A parità di efficacia, i generici consentono un risparmio dal 30–70% rispetto ai prodotti originali.

Ma cosa sono i generici? Quali patologie si possono curare con i generici? Perché i generici sono tanto più convenienti degli originali?

Alle pagine seguenti troverete le risposte alle 10 domande principali sui generici.

Cosa sono i **generici**?



« I generici sono medicinali economici, derivati da principi attivi comprovati. »

Quando un farmaco non è più protetto da brevetto, è possibile ricavarne un medicinale derivato (= generico).

Il principio attivo utilizzato per il generico è identico a quello del corrispondente prodotto originale, di conseguenza anche l'efficacia del generico è identica a quella del medicinale originale corrispondente. Tuttavia i generici sono notevolmente più economici dell'originale.

Quanto è possibile
risparmiare con i **generici**?



« I generici consentono un risparmio dal 30–70% rispetto ai prodotti originali. »

A seconda del farmaco, della posologia e della confezione, il prezzo dei generici può differire da quello dei prodotti originali del 30–70%.

In Svizzera i generici vengono impiegati sempre più spesso, aiutando a risparmiare sulle spese per la sanità, senza che i pazienti debbano per questo rinunciare all'azione terapeutica desiderata. Ma il risparmio potenziale non si limita a questo: se si adottassero i generici al posto dei prodotti originali in tutti i casi possibili, il sistema sanitario svizzero potrebbe risparmiare ogni anno circa 350 milioni di franchi.

Il **generico** ha la stessa
efficacia dell'originale?



« I generici contengono
i medesimi principi attivi
dei prodotti originali. »

I generici sono prodotti a partire dallo stesso principio attivo del corrispettivo originale. Essi sono somministrati anche allo stesso modo con il medesimo formato: in compresse, supposte, gel o iniezioni. I generici sono disponibili nella stessa posologia e vengono impiegati per le medesime malattie.

Spesso, grazie al miglioramento della forma galenica del farmaco, i generici hanno addirittura vantaggi rispetto all'originale. Ad esempio, in seguito a queste ottimizzazioni, una compressa può essere più facile da dividere o da inghiottire.

Per quali malattie
sono disponibili i **generici**?



« I generici sono disponibili per numerose malattie. »»

I generici Mepha possono curare moltissime patologie, come ad esempio:

- > dolori, malattie reumatiche e lesioni dovute ad attività sportive
- > malattie cardiocircolatorie, quali ipertensione, disturbi del ritmo cardiaco, cardiopatie coronariche
- > disfunzioni del metabolismo lipidico
- > infezioni come eruzioni vescicolari, infezioni delle vie urinarie, infezioni delle vie respiratorie, forme di raffreddamento, tosse, mal di gola ecc.
- > malattie dermatologiche, come acne e funghi
- > malattie gastrointestinali, quali diarrea e ulcere gastriche
- > malattie psichiche, come la depressione
- > carenze vitaminiche o di sostanze minerali
- > diabete

Dove si trovano i **generici**?



« I generici sono
disponibili dal medico
o in farmacia. »

Chiedete sempre i generici al vostro medico o farmacista.
Ne vale la pena.

A proposito, è possibile richiedere un generico in farmacia anche se il medico curante ha prescritto una ricetta per un prodotto originale. Se esiste un generico con la medesima azione, il farmacista potrà consegnarvi il medicamento più conveniente.

È possibile passare senza problemi da un prodotto originale al corrispettivo **generico**?



« Il passaggio ad
un generico è possibile
in molti casi. »

In caso di terapie di lungo periodo è importante tuttavia un'accurata spiegazione da parte del medico o del farmacista. Spetta al medico o al farmacista decidere quando è possibile passare al generico e quando è meglio non farlo. In ogni caso il paziente deve essere d'accordo con questa decisione per garantire il successo della terapia, poiché soltanto i pazienti convinti assumono i farmaci regolarmente e non interrompono la terapia anticipatamente.

Il passaggio ai generici è particolarmente vantaggioso nel trattamento di patologie croniche.

I **generici** hanno la stessa
efficacia e compatibilità
del corrispettivo originale?



« In fatto di compatibilità ed efficacia, i generici sono intercambiabili con gli originali. »

In Svizzera il responsabile del controllo della qualità dei medicinali è l'istituto svizzero per gli agenti terapeutici, Swissmedic.

Come avviene per i prodotti originali, anche un generico deve essere autorizzato per il mercato da Swissmedic. Perché il generico ottenga l'autorizzazione deve dimostrare di avere la stessa efficacia dell'originale.

I requisiti di qualità e sicurezza per i generici sono i medesimi imposti ai prodotti originali.

Perché i **generici** costano meno degli originali?



« Per i generici vengono impiegati i principi attivi dei prodotti originali comprovati. »

Lo sviluppo di un prodotto originale è legato ad un costoso impegno di ricerca. L'elevato prezzo di vendita dell'originale deve consentire al produttore di coprire questi costi di sviluppo.

Quando un farmaco non è più protetto da brevetto, è possibile utilizzare anche per i generici lo stesso principio attivo consentito fino a quel momento soltanto per l'originale. In altre parole, i generici contengono principi attivi, frutto di ricerche accurate e già da molto comprovati nella pratica quotidiana. Per questo motivo i generici richiedono studi esigui, risultando così notevolmente più economici dei corrispettivi originali.

Perché non esiste un
generico per ogni
prodotto originale?



« Un generico può essere prodotto soltanto dopo la scadenza del relativo brevetto. »

La protezione del brevetto è un accordo giuridico che protegge dalle imitazioni le nuove scoperte o invenzioni per un determinato periodo di tempo.

Grazie a tale protezione, soltanto il proprietario del brevetto ha il diritto di utilizzare il principio attivo per un medicamento per un periodo limitato a fini commerciali; ciò gli consente di compensare le spese per la ricerca compiuta. Alla scadenza di questo periodo, il principio attivo può essere utilizzato anche dal produttore di generici. Soltanto allora possono essere realizzati generici a prezzi convenienti a partire dai prodotti originali.

I **generici** impediscono
la ricerca medica?



« I produttori di generici non ostacolano in alcun modo la ricerca di nuovi principi attivi, medicinali o forme terapeutiche. »

I produttori di generici offrono alla clientela medicinali comprovati a prezzi convenienti.

In un periodo in cui la pressione dei costi nel sistema sanitario cresce costantemente, i generici possono contribuire a creare opportunità di risparmio. Il contenimento dei costi ottenuto con i generici aiuta ad assicurare a tutti anche in futuro i vantaggi del progresso medico nell'ambito delle terapie farmacologiche.

Editrice

Mepha Pharma SA in Aesch/BL

Mepha Pharma SA è il produttore leader svizzero di medicinali generici. L'assortimento di prodotti comprende oltre 80 generici, utili per il trattamento di numerose patologie. Mepha Pharma SA possiede un reparto di ricerca e sviluppo il cui obiettivo consiste nel miglioramento continuo della forma di somministrazione dei medicinali nell'interesse dei pazienti.

Mepha Pharma SA
Dornacherstrasse 114
4147 Aesch BL
Tel. 061 705 43 43
www.mepha.ch

08/2005

Quelli con l'arcobaleno

